

ONE FIRM, MULTIPLE TALENTS

# **L'action civile dans le procès pénal**

**Jurisprudence récente et  
aspects choisis liés au recouvrement**

Grégoire Chappuis, avocat au barreau de Genève

# 1. Introduction

- « Action civile jointe » - *Adhäsionsklage*
- **Objectifs**
  - Économie de procédure
  - Éviter au lésé de mener deux procès séparés
- **Avantages:** assouplissements procéduraux et moyens investigatoires étendus
- **Difficultés:** interactions entre de nombreux domaines du droit

# Plan

1. Qualité pour agir
2. Qualité pour défendre
3. Fondement des prétentions civiles
4. Aspects procéduraux
5. Décisions du tribunal saisi
6. Aspects choisis liés au recouvrement

## 2. Qualité pour agir

- **Seule la partie plaignante** peut agir (CPP 122 al.1)
- **Principe:** seul le lésé peut se constituer partie plaignante
- **Cercle étendu aux:**
  1. Héritiers du lésé qui sont des proches
  2. Tiers subrogés *ex lege*
  3. Tiers assimilés à un lésé (qualité pour déposer plainte pénale)
  4. (*Pro memoria*) proches de la victime faisant valoir des prétentions propres (CPP 122 al. 2)

## 2.1 Le lésé

- Définition: personne dont les droits ont été **touchés directement** par une infraction (CPP 115 al. 1)
- **≠ Lésé civil**
- Conditions
  1. Titularité du bien juridique protégé (**BJP**)
    - **BJP individuels**: vie, intégrité corporelle, patrimoine, honneur
    - **BJP collectifs**: protection indirecte des intérêts individuels. Interprétation de la norme pénale nécessaire  
Ex. CP 305bis (JP 1), CP 320 (JP 2), CP 251 (JP 3)

## 2.1 Le lésé

### 2. Atteinte directe: infraction est la cause de l'atteinte au BJP

- **Dommmage par ricochet exclu: ≠ lésés**
  - Actionnaires, associés et ayants droit économiques ou créanciers d'une société (JP 4)
  - Cessionnaire (CO 164) et créanciers cessionnaires de la faillite (260 LP; JP 5)

### ⚠ **Infractions touchant compte bancaire**

banque et client = lésés? (JP 6)

- **Banque uniquement:** si infraction est sans incidence sur les prétentions du client envers la banque
- **Banque et client:** si différend entre eux quant à l'existence ou le montant du dommage

## 2.2 Les héritiers du lésé – « proches »

- **Conditions** (CPP 121 al. 1)
- **Personnes physiques** uniquement (JP 7)
- **Proches** (CP 110 al. 1) ≠ nécessairement héritiers

### ⚠ **Action civile jointe?**

- Controversé: seulement si les proches forment l'entier de la communauté héréditaire? (JP 8)
- Le proche peut se constituer seul partie plaignante au pénal (JP 9)

## 2.3 Les tiers subrogés *ex lege*

- **Conditions** (CPP 121 al. 2)
- Subrogation **de par la loi**, p. ex.
  - Etat qui a versé des indemnités à la victime (LAVI 7 al. 1)
  - Fondation Fonds de garantie LPP (LPP 56a al. 1; JP 10)
- **≠ applicable** aux:
  - Société reprenant les actifs du lésé par suite de fusion (LFus 22; JP 11)
  - Cessionnaires (CO 164) et cessionnaires de la masse en faillite (LP 260; JP 12)
- **Effets limités** aux droits de procédure se rapportant aux conclusions civiles



## 2.4 Les tiers assimilés à un lésé

- **Définition** (CPP 115 al. 2)
- Personne qui a **qualité pour déposer plainte pénale** sans être lésée directement, p. ex.
  - Concurrence déloyale: associations professionnelles (LCD 23 al. 2 *cum* LCD 9 et 10)
  - SCARPA à GE (CP 217; LARPA 4)

### 3. Qualité pour défendre

- « **Prévenu** »: personne physique (CPP 111) ou morale (CPP 112)
- **Un ou plusieurs** prévenus (solidaires ou non)
- **Ne peut être** défendeur:
  - Tiers non prévenu et solidairement responsable (ex. LCR 58 ss)
  - Fonctionnaire dont les actes sont soumis à la responsabilité exclusive de l'Etat (ex. LREC/GE 1 et 2)
- **Appel en cause** ou **intervention** sont exclus

# 4. Fondement des prétentions civiles

- **Conclusions civiles déduites de l'infraction** (CPP 122 al. 1)
  - = découlent de l'infraction (JP 13)
  - Fondées sur le **droit civil** (JP 14)
  - Principalement (JP 15)
    - Réparation du **dommage** (CO 41-46; LCR 58)
    - Réparation du **tort moral** (CO 47 et 49; LCR 62)
  - **Sont exclues**
    - Prétentions de **droit public** (ex. LREC/GE; JP 16)
    - **Compétence exclusive** (ex. droits PI: LDA, LBI, LPM, etc.)

# 5. Aspects procéduraux

1. **Constitution de partie plaignante**
2. **Maximes applicables à l'action civile jointe**
3. **Chiffrage et motivation des prétentions civiles**
4. **Retrait de l'action civile jointe**

## 5.1 Constitution de partie plaignante

- **Déclaration expresse** de vouloir participer à la procédure pénale (CPP 118 al. 1)
- Comme **demandeur au civil** (CPP 119 al. 1 let. b)
- **Compétence**: autorité de poursuite pénale (CPP 118 al. 3, et 12)
- **Forme**: écrite ou orale (CPP 119 al. 1)
- **Échéance**: clôture de la procédure préliminaire (CPP 118 al. 3 et 299 ss)
- **Plainte pénale** = déclaration de participation (CPP 118 al. 2)

## 5.1 Constitution de partie plaignante

- Effet —→ création de la **litispendance** (CPP 122 al. 3)
- **Action postérieure** devant juridictions civiles  
= irrecevable (y.c. appel en cause) (CPC 59 al. 2 let. d et 64 al. 1 let. a; JP 17)
- **Interruption de prescription** (CPC 64 al. 2 p.a. et CO 135 ch. 2)
  - Moment pertinent: constitution de partie plaignante ou chiffrage des prétentions?
    - Selon JP 19: dès chiffrage même si inexact
    - Selon doctrine: dès constitution de partie plaignante
    - Comparaison: interruption d'une action en paiement non chiffrée (CPC 85; JP 41)

## 5.1 Constitution de partie plaignante

### Prescription pénale de plus longue durée (CO 60 al. 2 ; 760 al. 2)

- Lien de **causalité** (infraction-préjudice civil) (JP 19)
- Invocable par le **lésé uniquement** (JP 20)
- **Juge civil lié**: une condamnation ou une décision libératoire prononcée au pénal (JP 21)
- **Opposable à un tiers** non prévenu?
  - **Oui**: personne morale (CC 55 al. 2; JP 22), assureur en responsabilité civile automobile (LCR 83; CO 136 al. 4; JP 23)
  - **Non**: employeur (CO 55; JP 24)
    - ⚠ solidarité imparfaite, CO 136 al. 1 ≠ applicable

## 5.2 Maximes applicables à l'action civile

- **Maxime de l'instruction** (CPP 6)
  - Faits pertinents pour action pénale (JP 25-26)
- **Principes de procédure civile** (JP 26)
  - Maxime des débats (CPC 55 al.1)
  - Principe de disposition (CPC 58 al. 1)
  - Fardeau de la preuve (CC 8)
  - Autres faits (ex. dommage et lien de causalité)



## 5.3 Chiffrage et motivation des prétentions

- **Chiffrage**: oral ou écrit (CPP 123 al. 1)
  - **Motivation**: écrite (CPP 123 al. 1)
  - **Moment**
    - « *dans la mesure du possible* »: **constitution de partie plaignante** (CPP 123 al. 1)
    - **au plus tard**: 1<sup>er</sup> tour de plaidoiries avant clôture des débats (CPP 123 al. 2 et 346 al. 1)
    - ⚠ P-CPP 123 al. 2 (FF 2019 6437, 6439): pas encore traité
- « *Le calcul et la motivation des conclusions civiles doivent être présentés dans le délai fixé par la direction de la procédure conformément à l'art. 331, al. 2.* »

## 5.4 Retrait de l'action civile

- **Conditions:** CPP 122 al. 4
- **Forme:** écrite ou orale (CPP 120 al. 1)
- **Définitif et irrévocable**
- **En tout temps**
- **Aucun effet** de droit matériel (avant la clôture des débats de première instance)
  - **Réintroduction** devant les juridictions civiles possible
  - **CPC 63 p.a.:** litispendance dès la déclaration de partie plaignante maintenue ? (selon doctrine seulement)

## 6. Décisions sur les conclusions civiles

1. Jugement sur les prétentions civiles
2. Renvoi à agir par la voie civile
3. Jugement limité au principe de la responsabilité
4. (*Pro memoria*) Deux jugements: culpabilité pénale + conclusions civiles de la victime (CPP 126 al. 4)

## 6.1 Jugement sur les prétentions civiles

- **Obligation** de statuer (CPP 124 al. 1 et 126 al. 1; JP 27):
  1. **Verdict de culpabilité**
  2. **Acquittement** si l'état de fait est suffisamment établi
    - Ex: auteur irresponsable (CP 19 al. 1), autorités pénales non compétentes (JP 28), action pénale prescrite (JP 29)
    - Acquittement pour non-réalisation d'un élément constitutif de l'infraction: rejet des conclusions civiles?

## 6.1 Jugement sur les prétentions civiles

- **Portée de l'examen** du juge pénal:
  - Chaque poste du dommage (JP 30)
  - Éventuelle réduction de l'indemnité pour faute concomitante (CO 44 al. 1; JP 31)
  - Répartition des fautes et attribution des quotes-parts si plusieurs prévenus coresponsables (CO 50; LCR 60; JP 32)
  - Acquiescement (CPP 124 al. 3) ou transaction (JP 33)
- **Admission** (déboutement? ou renvoi à agir par la voie civile?)
- **Effet du jugement**: décision exécutoire (LP 80); séquestre possible (LP 271 al. 1 ch. 6)

## 6.2 Renvoi à agir par la voie civile

- **Exclu de statuer** sur les conclusions civiles si (CPP 126 al. 2)
  1. Classement (CPP 319), ordonnance pénale (CPP 352 al. 2), non-entrée en matière (CPP 310 al. 2 et 320 al. 3)
  2. Défaut ou insuffisance de chiffrage ou motivation
  3. Sûretés demandées (125 CPP) et non versées par la partie plaignante
  4. Acquittement et état de fait insuffisamment établi
- **Effet** du jugement
  - Ne lie pas le juge civil (CO 53; JP 26): action civile possible
  - ⚠ Lie le juge civil: acquittement pour le délai de prescription de plus longue durée (JP 21)

## 6.3 Jugement sur le principe de la responsabilité

- **Décision sur le principe** des conclusions et renvoi à agir par la voie civile (CPP 126 al. 3)
- **Conditions**
  1. **Travail disproportionné** (JP 34)
    - Administration des preuves et non la qualification juridique
    - Ex: longue expertise (JP 35), mais ≠ conversion de monnaies étrangères en CHF (JP 36)
  2. **Prétention pas de faible valeur** (> quelques milliers CHF)

## 6.3 Jugement sur le principe de la responsabilité

- **Effets** du jugement
  - Autorité de chose jugée
    - Constatation de l'acte illicite, la faute du prévenu, voire le lien de causalité
  - Juge civil est lié (≠ CO 53)



# 7. Recouvrement – aspects choisis

- **Mesures des CP 70-73** = nature publique (JP 37)  
≠ prétentions civiles
  1. Restitution au lésé
  2. Allocation au lésé
    - Confiscation
    - Créance compensatrice
    - Peine pécuniaire et amende
  
- **A qui s'adresser** pour l'exécution du jugement pénal?

## 7.1 Restitution au lésé

- **Restitution** au lésé (CP 70 al. 1 *in fine*; JP 38)
- ⚠ **Privilège** dans la poursuite (LP 44)
- **Exécution du jugement**: à qui s'adresser?
  - MP à Genève (CP 372 al. 1; CPP 439; LACP 39 al. 2 let. a)
  - Service de l'Etat détenant la valeur patrimoniale
  - Tiers séquestré (ex. banque)

## 7.2 Allocation des valeurs confisquées

- **Confiscation puis allocation au lésé**  
(CP 70 al. 1 et 73 al. 1 let. b; JP 39)
- ⚠ **Privilège** dans la poursuite (LP 44)
- **Exécution du jugement:** à qui s'adresser?
  - MP à Genève (CP 372 al. 1; CPP 439; LACP 39 al. 2 let. a)
  - Service de l'Etat détenant la valeur patrimoniale
  - Tiers séquestré (ex. banque)

## 7.3 Allocation de la créance compensatrice

- **Prononcé** d'une créance compensatrice puis **allocation au lésé** (CP 72 et 73 al. 1 let. c; JP 39)
- ⚠ **Pas de privilège** dans la poursuite (LP 44)
- **Exécution** du jugement: selon la LP
  - Séquestre civil (LP 271 al. 1 ch. 6)
  - Si débiteur à l'étranger, saisie après séquestre ne peut porter que sur les biens séquestrés (JP 40)

## 7.4 Allocation de la peine pécuniaire et de l'amende

- **Prononcé** d'une peine pécuniaire (CP 34 ss) ou d'une amende (CP 106) puis **allocation** par juge du fond (CP 73 al. 1 let. a)
- **Exécution** du jugement
  - Selon la LP (CP 442 al. 1)
  - Par le Service des contraventions (LACP 5 al. 1 let. a; REPM 5)
- En cas de retard ou contestation: s'adresser au **MP** (LACP 39 al. 2 let. a)

**Merci pour votre attention!**

# Annexe – arrêts cités

*NB: Les arrêts cités dans le corps du document sont indiqués par «JP» suivi d'un numéro et répertoriés dans la présente annexe*

1. TF, 6B\_1202/2019 du 09.07.2020
2. TF, 1B\_29/2018 du 24.08.2018 c. 2
3. ATF 140 IV 155 c. 3.3.3; TF, 6B\_496/2012 du 18.04.2013 c. 5.5
4. TF, 6B\_1207/2013 du 14.05.2014 c. 3.3
5. ATF 140 IV 155 c. 3.4.4
6. TF, 1B\_438/2016 du 14.03.2017 c. 2.2.1
7. ATF 140 IV 162 c. 4.9.2 ; TF, 1B\_4/2019 du 10.05.2019 c. 2.2
8. TF, 1B\_11/2017 du 26.04.2017 c. 2.2
9. ATF 142 IV 82 c. 3.3 et 3.4
10. ATF 139 IV 310 c. 1.2

# Annexe – arrêts cités

11. ATF 140 IV 162 c. 4.9.4 et 4.9.5 ; TF, 1B\_4/2019 du 10.05.2019 c. 2.2
12. ATF 140 IV 155 c. 3.4.4
13. TF, 6B\_11/2017 du 29.08.2017 c. 1.2
14. ATF 141 IV 1 c. 1.1
15. TF, 6B\_675/2013 du 09.01.2014 c. 5.3
16. ATF 146 IV 76 c. 3.1
17. Arrêt de de la Chambre civile ACJC/1133/2017 du 04.09.2017 c. 4.1.2
18. TF, 6B\_819/2013 du 27.03.2014 c. 8.1.1
19. TF, 4D\_80/2007 du 09.04.2008 c. 2.2.2
20. TF, 4A\_496/2018 du 21.06.2019 c. 4.1.4-4.2
21. ATF 137 III 481 c. 2.4
22. ATF 122 III 225 c. 4



# Annexe – arrêts cités

23. TF, 4D\_80/2007 du 09.04.2008 c. 2.2.1
24. ATF 133 III 6 c. 5.1
25. ATF 146 IV 211 c. 4
26. TF, 6B\_267/2016 du 15.02.2017 c. 6.1
27. TF, 6B\_443/2017 du 05.04.2018 c. 3.1
28. TF, 6B\_11/2017 du 29.08.2017 c. 1
29. TF, 6B\_819/2013 du 27.03.2014 c. 5
30. TF, 6B\_75/2014 du 30.09.2014 c. 2.4.3-2.4.4
31. TF, 6B\_434/2018 du 12.09.2018 c. 2
32. TF, 6B\_829/2019 du 21.10.2019 c. 9 ; 4A\_179/2016 du 30.08.2016 c. 4-6 ; 6B\_1202/2019 du 09.07.2020
33. TF, 6B\_1269/2017 du 16.01.2019 c. 10.2-10.4

# Annexe – arrêts cités

34. ATF 122 IV 37 c. 2c; 123 IV 78 c. 2c
35. TF, 6B\_1000/2019 du 19.02.2020 c. 12.5; 6B\_434/2018 du 12.09.2018 c. 1.1
36. TF, 6B\_126/2012 du 11.06.2012
37. ATF 119 IV 17 c. 2b ; TF, 6B\_938/2013 du 10.02.2014 c. 1.3.1
38. ATF 140 IV 57 c. 4.1.1
39. ATF 140 IV 57 c. 4.1.2
40. Arrêt de la Chambre de surveillance des Offices des poursuites et faillites DCSO/266/14 du 09.10.2014 c. 2
41. TF, 4A\_543/2013 c. 4